

## SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

### 1.1 Element de identificare a produsului

Denumirea comercială : Biresin® VG70 Part A

### 1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea produsului : Sisteme pentru fabricarea sculelor si matrițelor

### 1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Denumirea furnizorului : Sika Romania s.r.l.  
Ioan Clopotel Street No. 4  
500450 Brasov  
Telefon : +40 268 406 212  
Fax : +40 268 406 213  
Adresa de e-mail a persoanei : EHS@ro.sika.com  
responsabile pentru SDS

### 1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

021 318 36 06 Institutul de Sanatate Publica Bucuresti

---

## SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

### 2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

Tipul produsului : Amestec

#### Clasificare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)

Sensibilizarea pielii, Categoria 1 H317: Poate provoca o reacție alergică a pielii.

Toxicitatea cronică pentru mediul acvatic, Categoria 2 H411: Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

### 2.2 Elemente pentru etichetă

#### Etichetare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)

Pictograme de pericol :



Cuvânt de avertizare : Atenție

Fraze de pericol : H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.  
H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Fraze de precauție : **Prevenire:**  
P261 Evitați să inspirați praful/ fumul/ gazul/



P273	ceața/ vaporii/ spray-ul.
P280	Evitați dispersarea în mediu.
<b>Răspuns:</b>	Purtați mănuși de protecție.
P333 + P313	În caz de iritare a pielii sau de erupție cutanată: consultați medicul.
P362 + P364	Scoateți îmbrăcămintea contaminată și spalați-o înainte de reutilizare.
P391	Colectați scurgerile de produs.

Componente potențial periculoase ce trebuie să fie specificate pe etichetă:

- 403-240-8 6-metil-2,4-bis(metiltio) fenilen-1,3-diamină
- 224-518-3 4-morpholinecarbaldehide

### 2.3 Alte pericole

Această substanță/acest amestec nu conține componente considerate a fi persistente, bioacumulative și toxice (PBT), fie foarte persistente și foarte bioacumulative (vPvB) la nivele de 0.1% sau mai mari.

## SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

### 3.2 Amestecuri

#### Componente periculoase

Denumire chimică Nr. CAS Nr.CE Număr de înregistrare	Clasificare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)	Concentrație [%]
6-metil-2,4-bis(metiltio) fenilen-1,3-diamină 106264-79-3 403-240-8 01-0000015292-76-XXXX	Acute Tox.4; H302 Skin Sens.1; H317 Aquatic Acute1; H400 Aquatic Chronic1; H410	>= 5 - < 10
4-morpholinecarbaldehide 4394-85-8 224-518-3 01-2119987993-12-XXXX	Skin Sens.1; H317	< 1

Pentru textul complet al acestor fraze H menționate în această secțiune, se va consulta Secțiunea 16.

## SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

### 4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale : Se va ieși din zona periculoasă.  
Se va consulta un medic.  
Se va arăta această fișă tehnică de securitate medicului.

Dacă se inhalează : Se va ieși la aer curat.



- Se va consulta un medic după o expunere prelungită.
- În caz de contact cu pielea : Se vor dezbrăca imediat hainele și încălțăminte contaminată.  
Se va spăla cu săpun și foarte multă apă.  
Dacă simptomele persistă se va chema un medic.
- În caz de contact cu ochii : Se va îndepăra lentila de contact.  
Se vor ține ochii larg deschiși în timpul clătirii.  
Dacă persistă iritația oculară, se va consulta un medic specialist.
- Dacă este ingerat : Nu se vor provoca vărsături fără aviz medical.  
Se va clăti gura cu apă.  
Nu se va da lapte sau băuturi alcoolizate.  
Niciodată nu se va încerca să se forțeze o persoană inconștientă să înghită.

#### 4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

- Simptome : Reacții alergice  
Pentru informații detaliate despre efectele asupra sănătății și simptome, vezi secțiunea 11.
- Riscuri : efecte de sensibilizare  
Poate provoca o reacție alergică a pielii.

#### 4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

- Tratament : Se va trata simptomatologic.

---

### SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

#### 5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

- Mijloace de stingere : Se vor folosi metode de stingere adecvate condițiilor locale și  
corespunzătoare mediului înconjurător.

#### 5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

- Riscuri specifice în timpul : Se va evita ca apa de extincție contaminată să intre în  
luptei împotriva incendiilor sistemul de canalizare și în apele curgătoare.

- Prođuși de combustie : Nu sunt cunoscute produse de ardere periculoase  
periculoși

#### 5.3 Recomandări destinate pompierilor

- Echipament special de : În cazul unui incendiu, se va purta un aparat respirator  
protecție pentru pompieri autonom.
- Informații suplimentare : Se va colecta separat apa folosită la stingere care a fost  
contaminată. Aceasta nu trebuie să fie eliminată în sistemul  
de canalizare. Rezidurile de ardere și apa folosită la stingere,  
care a fost contaminată, trebuie eliminate în conformitate cu



reglementările locale.

---

## SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

### 6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Măsurile de precauție pentru protecția personală : Se va folosi echipament de protecție individual. Se interzice accesul persoanelor fara echipament de protecție.

### 6.2 Precauții pentru mediul înconjurător

Precauții pentru mediul înconjurător : Nu se va deversa în apele de suprafață sau în sistemul de canalizare. Dacă produsul contaminează râurile, lacurile sau sistemul de canalizare, se vor anunța autoritățile competente conform cu dispozițiile legale în vigoare.

### 6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Metodele de curățare : Se va absorbi cu un material absorbant inert (spre exemplu nisip, silicagel, liant pentru acizi, liant universal, rumeguș). Se va păstra în containere închise și adecvate pentru eliminare.

### 6.4 Trimitere la alte secțiuni

Pentru protecția individuală a se vedea paragraful 8.

---

## SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

### 7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Sfaturi de manipulare în condiții de securitate : Nu se vor respira vaporii sau jetul de pulverizare. Se va evita depășirea limitelor de expunere profesională (a se vedea capitolul 8). Evitați orice contact cu ochii, pielea sau îmbrăcămintea. Pentru protecția individuală a se vedea paragraful 8. Personele care au suferit de probleme de sensibilitate a pielii sau de astm, alergii, boli respiratorii cronice sau repetate nu ar trebui să manipuleze niciodată acest amestec. Fumatul, mâncatul și băutul sunt interzise în spațiul de utilizare. Respectați măsurile standard de igiena la manipularea produselor chimice.

Măsurile de protecție împotriva incendiului și a exploziei : Măsurile normale de protecție împotriva incendiilor.

Măsurile de igienă : Se va manipula conform normelor de igienă industriale și a normelor de securitate. A nu mânca sau bea în timpul utilizării. Fumatul interzis în timpul utilizării. Se vor spăla mâinile înainte de pauze și la sfârșitul programului de lucru.



### 7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

- Cerințe pentru spațiile de depozitare și containere : Se va păstra containerul ermetic închis, într-un loc uscat și bine ventilat. Containerele care sunt deschise vor fi închise cu grijă și vor fi depozitate vertical pentru a preveni scurgerile. A se depozita în conformitate cu legislația locală.
- Alte informații : Produsul nu se descompune dacă este depozitat și folosit conform normelor.

### 7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

- Utilizare (utilizări) specifică (specifice) : Consultați fișa tehnică a produsului înainte de orice utilizare.

---

## SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

### 8.1 Parametri de control

Nu conține substanțe ce prezintă valori limită de expunere profesională.

### 8.2 Controale ale expunerii

#### Echipamentul individual de protecție

- Protecția ochilor : Ochelari de protecție prevăzuți cu apărători laterale, în conformitate cu EN 166  
Flacon pentru clătirea ochilor, conținând apă pură
- Protecția mâinilor : Dacă o evaluare a riscului impune acest lucru, în timpul manipulării produselor chimice întotdeauna trebuie purtate mănuși impermeabile, rezistente la substanțe chimice, conforme unui standard aprobat.  
Adecvat pentru folosire pe termen scurt sau protecție împotriva stropirii  
Mănuși de protecție butil/nitril.(0,4mm),  
Mănușile contaminate trebuie îndepărtate.  
Adecvate pentru expunere permanentă:  
Mănuși Viton (0.4 mm),  
timp de penetrare >30 min.
- Protecția pielii și a corpului : Îmbrăcăminte de protecție (de exemplu: pantofi de protecție conform EN ISO 20345, îmbrăcăminte cu mâneci lungi, pantaloni lungi). La amestecarea și agitarea produselor este recomandată folosirea șorturilor de cauciuc și a cizmelor de protecție.
- Protecția respirației : Nu necesită măsuri speciale.



### Controlul expunerii mediului

Indicații generale : Nu se va deversa în apele de suprafață sau în sistemul de canalizare.  
Dacă produsul contaminează râurile, lacurile sau sistemul de canalizare, se vor anunța autoritățile competente conform cu dispozițiile legale în vigoare.

---

## SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

### 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Aspect	:	lichid
Culoare	:	negru
Miros	:	caracteristic
Pragul de acceptare a mirosului	:	Nu există date
Punctul de aprindere	:	> 101 °C
Temperatura de autoaprindere	:	Nu există date
Temperatura de descompunere	:	Nu există date
Limită inferioară de explozie (Vol. %)	:	Nu există date
Limită superioară de explozie (Vol. %)	:	Nu există date
Inflamabilitate	:	Nu există date
Proprietăți explozive	:	Nu există date
Proprietăți oxidante	:	Nu există date
pH	:	Nu se aplică
Punctul de topire/intervalul de temperatură de topire / Punctul de înghețare	:	Nu există date
Temperatură de fierbere/interval de temperatură de fierbere	:	Nu există date
Presiunea de vapori	:	0,01 hPa
Densitate	:	circa 1,05 g/cm <sup>3</sup> la 20 °C
Solubilitate în apă	:	Nu există date
Coeficientul de partiție: n-	:	Nu există date



octanol/apă	
Vâscozitate dinamică	: circa 1.200 mPa.s la 25 °C
Vâscozitate cinematică	: > 20,5 mm <sup>2</sup> /s la 40 °C
Densitatea de vapori relativă	: Nu există date
Viteza de evaporare	: Nu există date

## 9.2 Alte informații

Nu există date

---

## SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

### 10.1 Reactivitate

Nu se conoaște nici o reacție periculoasă în condiții normale de folosire.

### 10.2 Stabilitate chimică

Produsul este stabil chimic.

### 10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Reacții potențial periculoase : Stabil în condițiile de depozitare recomandate.

### 10.4 Condiții de evitat

Condiții de evitat : Nu există date

### 10.5 Materiale incompatibile

Materiale de evitat : Nu există date

### 10.6 Produși de descompunere periculoși

Produsul nu se descompune dacă este depozitat și folosit conform normelor.

## SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

### 11.1 Informații privind efectele toxicologice

#### Toxicitate acută

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### Componente:

#### **6-metil-2,4-bis(metiltio) fenilen-1,3-diamină:**

Toxicitate acută orală : Oral LD50 (Șobolan): 1.515 mg/kg

#### **Corodarea/iritarea pielii**

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### **Lezarea gravă/iritarea ochilor**

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.



**Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii**

Sensibilizarea pielii: Poate provoca o reacție alergică a pielii.  
Sensibilizare respiratorie: Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

**Mutagenitatea celulelor germinative**

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

**Cancerogenitatea**

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

**Toxicitatea pentru reproducere**

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

**STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică**

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

**STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată**

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

**Toxicitate referitoare la aspirație**

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

---

**SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**

**12.1 Toxicitatea**

Nu există date

**12.2 Persistența și degradabilitatea**

Nu există date

**12.3 Potențialul de bioacumulare**

Nu există date

**12.4 Mobilitatea în sol**

Nu există date

**12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB**

**Produs:**

Evaluare : Această substanță/acest amestec nu conține componente considerate a fi fie persistente, bioacumulative și toxice (PBT), fie foarte persistente și foarte bioacumulative (vPvB) la nivele de 0.1% sau mai mari.

**12.6 Alte efecte adverse**

**Produs:**

Informații ecologice adiționale : Nu poate fi exclus pericolul pentru mediu, în cazul unei manipulări neprofesionale sau eliminări.  
Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.





## SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

### 13.1 Metode de tratare a deșeurilor

- Produs : Generarea de deseuri trebuie evitata sau redusa oriunde este posibil.  
Containerele goale sau garniturile pot retine urme de reziduu al produsului.  
Acest produs și ambalajul său trebuie eliminate într-un mod sigur.  
Aruncați surplusul și produsele nereciclabile prin intermediul unui antreprenor cu licență în domeniul eliminării deșeurilor.  
Aruncarea acestui produs, a amestecurilor și produselor secundare ar trebui sa se conformeze în orice moment cu cerințele de protecție a mediului și legislația de eliminare a deșeurilor și toate reglementările autorităților regionale locale.  
Evitați dispersarea materialului scurs precum și infiltrarea și contactul cu solul, cursurile de apă, colectoarele și canalizările.
- Ambalaje contaminate : 15 01 10\* ambalaje care conțin reziduuri sau sunt contaminate cu substanțe periculoase

## SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

<b>ADR</b>	
14.1 Numărul ONU	: 3082
14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție	: SUBSTANȚA PERICULOASA DIN PUNCT DE VEDERE AL MEDIULUI, LICHIDA, N.S.A. (6-metil-2,4-bis(metiltio) fenilen-1,3-diamină)
14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport	: 9
14.4 Grupul de ambalare	: III
Cod de clasificare	: M6
Etichete	: 9
Cod de restricționare în tuneluri	: (-)
14.5 Pericole pentru mediul înconjurător	: da

### ADR

Transportul în conformitate cu măsura de precauție specială nr. 375

### IATA

14.1 Numărul ONU	: 3082
14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție	: Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (6-methyl-2,4-bis(methylthio)phenylene-1,3-diamine)
14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport	: 9
14.4 Grupul de ambalare	: III
Etichete	: 9



**14.5 Pericole pentru mediul înconjurător IATA** : da  
Transport în conformitate cu prescripția specială A 197

**IMDG**

**14.1 Numărul ONU** : 3082  
**14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție** : ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (6-methyl-2,4-bis(methylthio)phenylene-1,3-diamine)  
**14.3 Clasa** : 9  
**14.4 Grupul de ambalare** : III  
Etichete : 9  
Ghid de Urgență (EmS) Număr 1 : F-A  
Ghid de Urgență (EmS) Număr 2 : S-F  
**14.5 Poluanții marini** : da

**IMDG**

Scutit conform paragrafului 2.10.2.7

**14.6 Precauții speciale pentru utilizatori**  
Nu există date

**14.7 Transportul în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC**  
Nu se aplică

**SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**

**15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

**Interdicție/Restricție**

REACH - Restricțiile la producerea, introducerea pe piață și utilizarea anumitor substanțe, preparate și articole periculoase (Anexa XVII) : Nu se aplică

REACH - Lista substanțelor candidate care prezintă motive de îngrijorare deosebită în vederea autorizării (Articolul 59). : Nici un ingredient nu a fost inventariat (=> 0.1 %).

REACH - Lista substanțelor care fac obiectul autorizării (Anexa XIV) : Nu se aplică

Informații REACH: Toate substanțele conținute în produsele Sika sunt:  
-preînregistrate sau înregistrate de către furnizorii noștri din amonte, și/sau  
-preînregistrate sau înregistrate de către Sika, și/sau  
-excluse de regulament, și/sau  
-exceptate de la înre

Seveso III: Directiva 2012/18/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind controlul pericolelor de accidente majore care implică substanțe periculoase.

Cantitate 1 Cantitate 2



E2	PERICOLE PENTRU MEDIU	200 t	500 t
VOC-CH (VOCV)	: nu sunt necesare taxe pentru COV		
VOC-EU	: < 0,01 %		
Alte reglementări	: HG nr. 621/2005 privind gestionarea ambalajelor si deseurilor de ambalaje Legea nr. 319/2006 legea securitatii si sanatatii in munca HG nr.1218/2006 privind stabilirea cerintelor minime de securitate si sanatare in munca pentru asigurarea protectiei lucradorilor impotriva riscurilor legate de prezenta agentilor chimici		

## 15.2 Evaluarea securității chimice

Acest produs conține substanțe pentru care sunt încă necesare evaluări privind siguranță chimică.

## SECȚIUNEA 16: Alte informații

### Text complet al declarațiilor H

H302	Nociv în caz de înghițire.
H317	Poate provoca o reacție alergică a pielii.
H400	Foarte toxic pentru mediul acvatic.
H410	Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

### Text complet al altor abrevieri

Acute Tox.	Toxicitate acută
Aquatic Acute	Toxicitatea acută pentru mediul acvatic
Aquatic Chronic	Toxicitatea cronică pentru mediul acvatic
Skin Sens.	Sensibilizarea pielii
ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
CAS	Chemical Abstracts Service
DNEL	Derived no-effect level
EC50	Half maximal effective concentration
GHS	Globally Harmonized System
IATA	International Air Transport Association
IMDG	International Maritime Code for Dangerous Goods
LD50	Median lethal dosis (the amount of a material, given all at once, which causes the death of 50% (one half) of a group of test animals)
LC50	Median lethal concentration (concentrations of the chemical in air that kills 50% of the test animals during the observation period)
MARPOL	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978
OEL	Occupational Exposure Limit
PBT	Persistent, bioaccumulative and toxic
PNEC	Predicted no effect concentration



REACH	Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency
SVHC vPvB	Substances of Very High Concern Very persistent and very bioaccumulative

**Clasificarea amestecului:**

Skin Sens. 1	H317
Aquatic Chronic 2	H411

**Procedură de clasificare:**

Metoda de calcul
Metoda de calcul

Informatiile continute in aceasta fisa de securitate corespund nivelului nostru de cunostiinte la data publicarii. Toate garantiile sunt excluse. Condițiile generale de vanzare sunt aplicabile. Inainte de utilizare va rugam consultati Fisa tehnica de sec

Indică informațiile care s-au modificat de la ultima versiune pusă în circulație.